

# HORGNER NEWS



## 25 Jahre wilder Sihlwald

**Sommer in Horgen**  
Ausblick

**Herbstmärt**  
auf dem Horgenberg

**Gruss aus der Küche**  
Gazpacho



**Moules. Steak. Frites. Schwan.**  
Vier Worte. Ein Versprechen.  
Herzlich willkommen im Schwan!

Romantik Hotel & Restaurant Schwan  
Am Schwanenplatz | 8810 Horgen  
Tel +41 44 725 52 52 | [welcome@hotel-schwan.ch](mailto:welcome@hotel-schwan.ch)



  
Romantik Hotel & Restaurant  
**SCHWAN**

[hotel-schwan.ch](http://hotel-schwan.ch)



## Liebe HorgnerInnen

Der Sommer hat Einzug gehalten in Horgen, und mit ihm eine Vielfalt an Möglichkeiten, die warmen Tage zu geniessen – ob in der Badeanstalt, auf der Terrasse eines Restaurant oder auf dem Balkon oder Gartensitzplatz.

### Erfrischung im Bergwerk Horgen

Wenn die Temperaturen steigen, suchen viele nach einem Ort zum Durchatmen. Eine besondere Art der Abkühlung bietet das ehemalige Bergwerk Käpfnach in Horgen. Bei konstanten 13 Grad Celsius im Innern ist das historische Stollensystem nicht nur ein spannender Ausflug in die Vergangenheit, sondern auch ein willkommener Rückzugsort vor der Hitze.

### Besuch der Veranstaltungen «Dorfplatz lebt» oder Fyrabigmärt

Was wäre der Sommer ohne die Veranstaltung «Dorfplatz lebt» mit kostenlosem Apéro, offeriert von der Gemeinde Horgen, und den Fyrabigmärt. Dieser lockt mit frischen regionalen Produkten, feinen Leckereien und musikalischer Unterhaltung.

### Sommergenuss auf Balkon und Sitzplatz

Wer es lieber gemütlich mag, grilliert auf dem Balkon oder Sitzplatz oder beim Bergweiher bei der Feuerstelle. Der Duft von frischem Gemüse, Fleisch und Kräutern liegt über den Quartieren – ein Zeichen für entspannte Abende und gute Nachbarschaft. Auch spontane Einladungen sind keine Seltenheit, denn der Sommer bringt Menschen zusammen.

### Spaziergänge am See und im Wald

Horgens Lage zwischen Zürichsee und bewaldeten Hügeln lädt zu Spaziergängen ein. Am Uferweg weht eine leichte Brise, und das Glitzern des Wassers sorgt für Urlaubsstimmung. Im Schatten des Waldes ist es angenehm kühl – perfekt für eine kurze Auszeit vom Alltag oder ein ausgedehntes Wochenende im Grünen.

### Glacé für alle – kleine Freude, grosse Wirkung

Und was wäre der Sommer ohne Glacé? Ob am See, im Dorf oder unterwegs – Glacé gehört einfach zum Sommer dazu.

Horgen zeigt sich im Sommer von seiner besten Seite: vielseitig, lebendig und einladend. Wer genau hinschaut, entdeckt viele kleine Momente des Glücks – und genau das macht den Sommer hier so besonders.

Herzlichst, Ihr Patrick Ernst



printed in  
switzerland



## TITELGESCHICHTE

25 Jahre wilder Sihlwald 11

## AKTUELLES AUS HORGEN

Der Sommer in Horgen 4  
 Kulturfonds Horgen 5  
 Der Dorfplatz lebt 5  
 Rotarier erneuern Waldwege und Feuerstelle 7  
 Horgebergler Herbstmarkt 9

## GEWERBE HORGEN

Jubiläum Ammann Elektro AG 13  
 Neumitglied Adams Cafeteria Conditorei 15  
 Fierz Küchen GmbH 17  
 Vivarteservice 17  
 Neumitglied Stiftung Amalie Widmer 19  
 Starworld 21  
 Neu im Laden 21

## GRUSS AUS DER KÜCHE

Gazpacho 23

## ZUM VERWEILEN

Sudoku und Kreuzworträtsel 24/25

## VEREINSLEBEN

Skiclub Horgen 26

## AGENDA

Agenda 27



## IMPRESSUM

**Auflage:** 12'200 | **Herausgeber:** Handwerks- und Gewerbeverein Horgen | **Redaktion:** Iris Rothacher, redaktion@hgv-horgen.ch, T 079 223 70 41 | **Anzeigen-Marketing:** Iris Rothacher, druck@hgv-horgen.ch, T 079 223 70 41 | **Gestaltung:** paradebeispiel GmbH, Franziska Langenbacher | **Korrektorat:** Somedia Partner AG | **Druckerei:** Somedia Partner AG, Scharastrasse 9, 9469 Haag/SG, T 081 750 37 12, druck@hgv-horgen.ch, www.sopag.ch | **Verteilung:** Die Horgner News werden durch die Schweizer Post AG in alle Haushaltungen und Postfächer von Horgen, Horgeberg und Hirzel verteilt | **Erscheinungsweise:** 4 x jährlich  
 Abbestellen der Gewerbezeitung per E-Mail unter: druck@hgv-horgen.ch



## Der Sommer in Horgen: Mit Musik, Kulinarik und einem humorvollen 1. August-Redner

Horgen startet mit einem abwechslungsreichen kulturellen Sommerprogramm in die warme Jahreszeit.

 Beat Nüesch

 zVg

Die Veranstaltungsreihe «Der Dorfplatz lebt» sorgt von Juni bis September für lebendiges Treiben inmitten unseres historischen Dorfkerns. Jeden Freitagabend präsentieren lokale Vereine und Gruppen ein kostenloses Unterhaltungsprogramm, das von Musik über Tanz bis zu kulinarischen Genüssen reicht. Die Gemeinde lädt alle Besucher jeweils von 19.30 bis 20 Uhr zum Apéro ein, bevor das eigentliche Programm

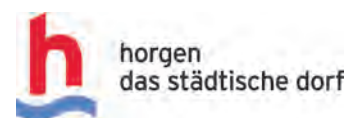
beginnt. Das Dorfplatzzelt wird so zum beliebten Treffpunkt für Jung und Alt – oft sind alle Plätze besetzt, wenn gemeinsam gesungen, geschaukelt oder einfach die Darbietungen genossen werden.

Ein weiteres Highlight im diesjährigen Horgner Veranstaltungskalender ist die traditionelle Bundesfeier am 1. August im Parkbad Seerose. Neben der Festrede von alt-Bundes-

rat Moritz Leuenberger und musikalischer Umrahmung erwartet die Besucher und Besucherinnen um 22.00 Uhr ein stimmungsvolles Feuerwerk.

Wer es rasanter mag, sollte sich die Horgner Chilbi auf der Allmend vormerken. Von Freitag, 20. Juni bis Montag, 23. Juni 2025, verwandelt sich das Festgelände in ein buntes Paradies mit Fahrgeschäften, Marktständen und Festwirtschaften.

Ob Musik, Bundesfeier-Tradition oder Chilbivergnügen – Horgen bietet auch 2025 ein vielseitiges Programm für alle Generationen und lädt zum Mitfeiern, Geniessen und Begegnen ein.




### BEAT NÜESCH

Beat Nüesch ist seit 2014 Gemeinderat und seit 2022 Gemeindepäsident in Horgen. Bis vor zwei Jahren leitete er während elf Jahren den Zweckverband SNH (Soziales Netz Bezirk Horgen). Er ist verheiratet und Vater von zwei erwachsenen Kindern.

# Fotos für den Gemeinde-Kalender 2026 gesucht

**Der Kulturfonds Horgnen sucht für den 2026-Jahreskalender Fotos zum Thema Alt und Neu.**

 Iris Rothacher

 zVg

Die Fotos sollen künstlerisch gewählt, raffiniert und kreativ sein; wenn sie gar berühren und fototechnisch bestens gelungen sind, haben sie als Fotograf\*In grosse Chancen, mit ihrem Bild auf einem Monatsblatt im Fotokalender 2026 in etwa 3000 Haushaltungen als Bild des Monats aufgeblättert zu werden. Bereits 23 Jahre lang ist der Horgner Kunstkalender das grösste Kulturprojekt von Horgnen, denn jährlich machen zwischen 80 und 120 Personen am Kalender-Projekt mit, betätigen sich aktiv, gehen auf kreative Objekt-suche und werden schlussendlich allesamt in der Schinzenhof-Galerie im Dezember/Januar mit ihrem Foto-kunst-Beitrag ausgestellt. Bereits im Jahr 2004 inszenierte der

spätere Kulturpreisträger Karl Wandler den ersten von sieben Kunstkalendern. Der Kulturfonds realisierte den Künstler-Spezial-Kalender 2006, und seit dem Jahr 2011 in neuer Aufmachung den beliebten Horgner Fotokalender als grossen öffentlichen Mitgestaltungs- und Agenda-Kalender, gemacht von Horgner\*Innen für Horgner\*Innen.

Neu und bereits zum zweiten Mal werden im Jahreskalender 2026 zwei thematisch passende Fotos als Doppelbild des Monats verlangt. Man darf gespannt sein, wie Alt und Neu herausfordert und als Interaktion umgesetzt werden. Die Vernissage mit der Vorstellung des Kalenders 2026 findet Ende November im Foyer des Schinzenhofes statt.



# Der Dorfplatz in Horgnen lebt – auch diesen Sommer

**In den Monaten Juni bis September lädt die Gemeinde Horgnen jeweils am Freitagabend auf den Dorfplatz ein. Horgners Vereine zeigen mit einem abwechslungsreichen kulturellen Programm, dass auch im Sommer in Horgnen einiges los ist.**

 Iris Rothacher

Die Veranstaltungsreihe «Der Dorfplatz lebt» der Gemeinde Horgnen hat auch 2025 wieder einiges zu bieten. Den Auftakt macht am 6. Juni die Tibeter Gemeinschaft Horgnen mit einem Abend voller Tanz, Musik und Geschmackserlebnissen. Am 13. Juni sorgen der Chor Horgnen und Harmoni(x) Brass für «Musig und Gsang – en Abig lang» und die Harmonie Helvetia Horgnen punktet wieder mit ihrem Musiglotto.

Jeweils in der Sommerzeit (Juni bis September) bieten am Freitagabend verschiedene Vereine und Gruppen

kostenlose Unterhaltung für alle Horgnerinnen und Horgner. Das Theater des Kantons Zürich gastiert zudem am 22. August in Horgnen mit der Aufführung «der Menschenfeind». Auch Freunde der Volksmusik kommen auf ihre Kosten, wenn es am 4. Juli heisst «en gmüetliche Jodlerabig».

Ende September findet die Eventreihe ihren Abschluss mit einem Kulturmix aus Theater und Musik des Theatervereins T-nünzg und den Hinderletschte, dazu gibt es Feines vom Grill. Insgesamt finden zwölf Veranstaltungen statt.

Seit 1999 veranstaltet die Gemeinde im Sommer zusammen mit den Horgner Vereinen die Veranstaltungsreihe «Der Dorfplatz Horgnen lebt». Die vom ehemaligen Gemeindepräsidenten Walter Bosshard ins Leben gerufene Grundidee basiert darauf, dass den Vereinen eine wetterunabhängige Plattform gegeben wird, um sich so zu präsentieren. Gleichzeitig wird der Bevölkerung während des Sommers ein abwechslungsreiches kulturelles Programm geboten.

Das Dorfplatzzelt ist an den Sommerabenden ein toller Treffpunkt für Jung und Alt. Oft sind alle Plätze

besetzt. Je nach Veranstaltung wird mitgesungen, mitgeschunkelt oder einfach die Darbietung genossen.

## **Apéro wird offeriert**

Die Gemeinde Horgnen offeriert jedem Dorfplatzbesucher jeweils vor der Veranstaltung von 19.30 Uhr bis 20 Uhr einen Apéro. Anschliessend präsentiert der organisierende Verein sein Programm. Auch für Kulinarisches ist immer gesorgt.



Industriestrasse 21  
8820 Wädenswil

Tel. 044 781 13 29  
info@carrosserie-taveri.ch  
www.carrosserie-taveri.ch

*Aus defekt wird perfekt!  
Bei Glas-, Blech und Lackschaden  
direkt zum Carrossier*

**carrosserie suisse**



**GREIL AG**  
BAUGESCHÄFT  
& ZIMMEREI

Teufenbachstrasse 3, 8810 HORGEN  
044 725 27 21, info@greil-ag.ch



**BÜHRER-REISEN**  
HIRZEL

**veloerlebnis.ch**

Bührer AG Hirzel | Zugerstr. 3 | 8816 Hirzel | 044 729 92 41 | www.buehrer-reisen.ch | www.veloerlebnis.ch

Traumschöne Hochzeitskreationen.  
Dekoratives für kleine und grosse Anlässe.  
Trost spendende Werke.



**DO FLORES**

Annette Reich | Zugerstrasse 12 | 8810 Horgen  
T 044 725 49 91 | www.doflores.ch



**Gipsergeschäft**  
**N. Schirmer AG**

**Hanegg · Gehrenstegweg 2 · 8810 Horgen**

**Pirmin Schirmer**  
eidg. dipl. Gipsmeister  
pirmin.schirmer@bluewin.ch

T 044 725 38 39  
F 044 725 38 28  
M 079 219 85 75



**Central Apotheke**  
HORGEN

Dorfgasse 5  
8810 Horgen  
T: 044 725 40 76  
E: info@apotheke-horgen.ch  
W: www.apotheke-horgen.ch

Rezepteinlösung  
Nahrungsergänzung  
Blutanalysen  
Impfberatung und Impfen  
Hauslieferdienst

**Bleiben Sie mit uns gesund!**



**altner**  
**DIE WÄRMEMACHER**

Telefon 043 244 10 00

Ihr kompetenter Partner für jeden **Wasserfall**



**LEINS AG**


8810 Horgen  
Tel. 043 244 66 55  
8802 Kilchberg  
Tel. 044 715 26 12  
info@leinsag.ch  
www.leinsag.ch

SANITÄR SPENGLEREI BLITZSCHUTZ  
HEIZUNGEN REPARATUREN

**50 Jahre**  
1974-2024

# Rotarier erneuern Waldwege und Feuerstelle für die Gemeinde Horgen

**15 Rotarier aus den beiden Rotary Clubs Au am Zürichsee und Schönenberg haben dem Strasseninspektorat Horgen anlässlich eines mehrstündigen Einsatzes tüchtig zugeholfen.**

 Gemeinde Horgen

Eine Feuerstelle wurde durch die Rotarier zurückgebaut und durch eine komplett neue ersetzt. Dabei wurden die Fundamente mit Zementrohren in den Waldboden betoniert und Sitzbänke für Ausflügler in einen neuen Zustand gebracht. Die neue Feuerstelle wird viele Familien mit feinem Grillgut beglücken.

An einem anderen Ort wurden lange Rundholze mittels Spaltmaschine zu Brennholz geschnitten und gespalten. Das Holz kann zukünftig an mehrere Grillstellen verteilt über die ganze Gemeinde von allen genutzt werden.

Und auch in der Eichlochhütte, die der Gemeinde selber gehört und öf-

fentlich gemietet werden kann, wurde intensiv gearbeitet. Das zahlenmässig grösste Team aus Rotariern war verantwortlich für eine komplette Neugestaltung der Umgebung rund um die Hütte. Eine Kombination aus Anfahrtsschutz zur Hütte und Sitzbänken wurde professionell und stilvoll erstellt. Die beiden Zugänge

wurden mit bindigem Netstaler-Kies neu gekiest und verdichtet.

Seitens der Gemeinde waren alle drei Arbeitseinsätze hervorragend vorbereitet. Die Rotarier der beiden Rotary Clubs konnten an diesem Morgen schöne, sinnvolle und spannende Arbeiten für die Gemeinschaft erledigen.



# Temporäre Doppelturnhalle Gehren geht in Betrieb

**Am Montag, 2. Juni 2025, wurde die neue temporäre Doppelturnhalle im Gehren in Betrieb genommen. Die Halle stellt sicher, dass der Schul- und Vereinssport in Horgen auch während des Neubaus der Oberstufenanlage Berghalden/Rainweg mit Dreifachturnhalle lückenlos weitergeführt werden kann.**

 Gemeinde Horgen

Die temporäre Anlage wurde innert kürzester Zeit erstellt und ist auf eine mehrjährige Zwischennutzung ausgelegt, bis die regulären Turnhallen erstellt sind. Seit dem 2. Juni 2025 stehen die beiden Hallen an

der Einsiedlerstrasse 267, die entsprechenden Garderoben und der Geräteraum der Halle B zur Verfügung. Der zweite Geräteraum verzögert sich um etwa einen Monat aufgrund der Fernwärmeleitungs-

baustelle. Dadurch ist die Lagerung der Schulsportgeräte für rund vier Wochen etwas eingeschränkt und bietet leider noch keinen Platz für die Sportutensilien der Vereine.

Die Gemeinde Horgen dankt allen

Beteiligten für die rasche und zielgerichtete Umsetzung und den Nutzen für die sportliche Flexibilität.

# Wir öffnen – die Horgner News wird für alle zugänglich!

Ab sofort steht die Horgner News nicht mehr nur den HGV- Mitgliedern offen: Auch Unternehmen, Geschäfte, Organisationen und Vereine, die nicht dem HGV angehören, können Inserate oder redaktionelle Beiträge in unserer Zeitung platzieren.


Mit dieser Öffnung möchten wir die Zeitung für Horgen noch vielfältiger und lebendiger machen.

Bei Interesse oder Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: [redaktion@hgv-horgen.ch](mailto:redaktion@hgv-horgen.ch)

Infos zu Tarifen unter [www.hgv-horgen.ch/hgv-horgen-news](http://www.hgv-horgen.ch/hgv-horgen-news)

# Auch der Horgebergler Herbstmärt springt in die nächste Ära

Mit dem Charme eines bunten Quartierfests wird der Herbstmärt am 20. September 2025 wieder grossen bis kleinen Gästen Attraktionen, Handwerkskunst sowie feines Essen bieten. Besonders aber auch die Gelegenheit, den Märt als Plattform zu nutzen, um selbst etwas auszustellen oder anzubieten.

 Iris Rothacher

Entstanden aus der Idee, der schönen Region oberhalb der Autobahn etwas mehr Leben einzuhauchen, wird die Tradition des Herbstmärts seit 2019 regelmässig weitergeführt. Während der Märt vor Jahrzehnten noch ein reiner Charity-Anlass war, der vom ehemaligen Frauenverein Horgenberg organisiert wurde, steht hinter dem heutigen Märt ein vierköpfiges OK aus lokalen Familien, und der ideelle Charakter steht weiterhin im Zentrum, wenn auch in angepasster Form. Im Fokus steht Gesellschaftlichkeit & Regionalität, und den Teilnehmenden ist selbst überlassen, ob sie Einnahmen gemeinnützig stiften möchten. Diejenigen, die spenden, werden berücksichtigt, indem sie keine Standgebühren zu bezahlen haben. Infostände von lokalen Vereinen sind ebenfalls kostenlos, und mit Freude wird seit jeher auch allen aufgeweckten Kindern ein Stand ohne Entgelt angeboten, welche ein «Spiel» anbieten oder sich als kleine Händler versuchen wollen. Das OK ist gespannt, wie der Märt

dieses Jahr ausgestaltet sein wird. Bei einem Rückblick auf die letzten Anlässe lässt sich feststellen, dass jedes Jahr eine Überraschung bereit hielt. So waren es z.B. 2019 die Kinder, die Leiterwagen mit Selbstgebasteltem herumzogen, 2020 war es leider der virenbedingte Ausfall, dafür danach 2021 mit doppelter Wucht eine Ausgabe, welche mit Pumptrack & Hockeyfeld sowie mit viel Musikdarbietungen herausstach. Im 2022 das einzige Mal mit Regen, und 2023 der bisher grösste Märt mit rund 40 Angeboten. 2024 fühlte sich kühl & herbstlich an. Die Marronis liefen entsprechend gut!

// Anmelden kann man sich per sofort über das Anmeldeformular unter [www.herbschtmart.ch](http://www.herbschtmart.ch)  
Bei Fragen:  
[info@herbschtmart.ch](mailto:info@herbschtmart.ch)



20. September  
von 10 - 16.30 Uhr,  
Murimoosstrasse 1,  
8815 Horgenberg



# Pfeifenpatenschaften

Wer hätte je gedacht, dass hinter der Front der Horgner Goll-Orgel mehr Pfeifen stehen als beispielsweise in den bekannten Konzertorgeln im KKL Luzern (4500 Pfeifen), in der Tonhalle Zürich (4764 Pfeifen) oder Elbphilharmonie Hamburg (4765 Pfeifen). Horgen darf tatsächlich stolz sein auf sein grosses Instrument und sich freuen, dass das Revisionsprojekt mit der Detailplanung zügig vorangeht.

  Barbara Grimm



Bald schon beginnen in der Luzerner Werkstatt die ersten handwerklichen Arbeiten. Das ist aber noch nicht alles. Gesamthaft werden 4798 Pfeifen der Orgel in 69 Registern entweder gereinigt, revidiert oder ganz ersetzt. Es kommen auch neue Töne dazu, bei denen schon der Klangname verheissungsvoll ist. Beispielsweise heissen sie Flauto amabile, Cor de nuit oder Viola da Gamba. Es werden elf der neuen Register und davon jeder Ton einzeln zur Patenschaft empfohlen.

#### Patin oder Pate werden

Mit einer Patenschaft, auch als Geschenk bestens geeignet, können sich alle aktiv für den Erhalt des beeindruckenden Instruments und des Kulturguts einsetzen. Auf der Webseite [www.refhorgenbautkirche.ch](http://www.refhorgenbautkirche.ch) ist dafür eine informative Übersicht mit Online-Bestellprozess erstellt

worden. Jede Pfeife hat ihre eigene Klangfarbe, und mit der Grösse steigen die Kosten. Deshalb sind alle in verschiedene Preiskategorien aufgeteilt, sodass für jedes Budget etwas dabei sein sollte. Zudem sind die mit Einzahlungsschein bezahlten Patenschaften bei den Steuern abzugsberechtigt und werden auf Spendentafeln sichtbar. Tipp: Beim monatlichen Orgelkaffee jeweils an einem Dienstag spielt Organist Frédéric Champion Musikwünsche der Besucherinnen und Besucher.

// Barbara Grimm, Arbeitsgruppe Orgelrevision, T 078 731 52 66 oder E-Mail [grimm@refhorgen.ch](mailto:grimm@refhorgen.ch)





**Kidz Bike Race Horgen**  
13. Sept. 2025  
Hofladen Hirzel

















## 25 Jahre wilder Sihlwald

Seit 25 Jahren darf sich der Sihlwald in eine Wildnis verwandeln – das sieht und spürt man deutlich. Die Stiftung Wildnispark Zürich feiert das Jubiläum mit zwölf Veranstaltungen und einer neuen Wanderroute.



Mirella Wepf

Im Sihlwald entsteht seit 25 Jahren etwas Einzigartiges: Der ehemalige Nutzwald darf sich zur Wildnis zurückentwickeln. Früher lieferte er Brennholz für die Stadt Zürich, heute ist er ein Park von nationaler Bedeutung. Hier leben seltene Urwaldreliktarten wie der Kleine Kugel-Stutzkäfer (*Abraeus parvulus*) und der Pilz Zitronengelbe Tramete (*Antrodia citrinella*), die nur in naturnahen Wäldern überleben. Auch optisch unterscheidet sich

der Sihlwald deutlich von bewirtschafteten Wäldern: Umgestürzte Bäume mit moosbewachsenen Wurzeltellern, Spechtlöcher und Baumpilze prägen das Bild.

Über 6'000 Tier-, Pilz- und Pflanzenarten sind auf Totholz angewiesen. Im Sihlwald bleiben abgestorbene Bäume liegen – der Totholzanteil beträgt über 50 m<sup>3</sup> pro Hektar, deutlich mehr als in Wirtschaftswäldern.

### Vom Nutzwald zum Park von nationaler Bedeutung

Der Sihlwald ist das grösste Naturwaldreservat des Mittellandes und wichtig für die Biodiversität. «Hier können sich Populationen seltener Arten entwickeln und andere Lebensräume wiederbesiedeln», erklärt der Waldökologe Thibault Lachat von der Berner Fachhochschule.

Der Mensch profitiert ebenfalls: Der Naturerlebnispark Sihlwald bietet eindruckliche Naturerfahrungen und

Erholung. «Wir dürfen stolz sein auf unseren kleinen Nationalpark im Sihltal!», sagt Karin Hindenlang Clerc, Geschäftsführerin der Stiftung Wildnispark Zürich.

Zum Jubiläum gibt es zwölf Veranstaltungen und einen Wandervorschlag, der den Wandel des Sihlwalds erlebbar macht.

**// Mehr dazu:**  
[wildnispark.ch/sihlwald25](http://wildnispark.ch/sihlwald25)

## 25 Jahre Wildnis: Wanderung Albispass–Sihlwald

<b>Start:</b>	Albispasshöhe	<b>Ziel:</b>	Sihlwald
<b>Distanz:</b>	6.5 km	<b>Dauer:</b>	1 h 40 min
<b>Aufstieg:</b>	100 m	<b>Abstieg:</b>	406 m
<b>Tiefster Punkt:</b>	484 m ü. M.	<b>Höchster Punkt:</b>	876 m ü. M.
<b>Anreise:</b>	Sihltalbahn S4 ab Zürich HB bis Langnau-Gattikon. Dann Postauto 240 ab Langnau-Gattikon bis Albispasshöhe. Alternativ: Postauto 240 ab Thalwil bis Albispasshöhe oder Postauto 240 ab Hausen am Albis bis Albispasshöhe.		
<b>Abreise:</b>	Sihltalbahn S4 ab Sihlwald nach Zürich HB. Saisonal (März bis Oktober) auch Bus 137 ab Sihlwald über Bahnhof Horgen-Oberdorf nach Horgen.		
<b>Verpflegung:</b>	Restaurant Albis, Feuerstellen bei der Albisbodenhütte, beim Aussichtsturm und bei der Langrainhütte		



**Alle Dienstleistungen rund ums Boot.**  
Damit Sie Ihre Zeit auf dem Wasser unbesorgt geniessen können.  
[www.faul.ch](http://www.faul.ch)

YACHTWERFT FAUL AG • 8810 Horgen  
office@faul.ch • 044 727 90 00  
SEEDAMM-MARINA • 8808 Pfäffikon SZ  
seedamm-marina@faul.ch

**FAUL AG**  
BOOTSWERFT 



**fierz**  
KÜCHEN  
seit 1982



**Wenn eine Küche,  
dann eine Fierz Küche!**

TEAM7 [www.fierz.swiss](http://www.fierz.swiss) 8810 Horgen



**Ihr Garten-Profi  
rund um den Zürichsee**



**Gartenbau & -Unterhalt  
In- & Outdoorbepflanzung  
Pflanzenhotel & Service**

**Neu mit dem Blumenladen  
«Florimo» im Hirzel**

**KERN Garten AG** 044 728 82 82  
Postfach info@kerngarten.ch  
8810 Horgen www.kerngarten.ch




Druckerei **STUDER**  
persönlich  
nah  
zuverlässig

**DRUCKSACHEN ZUM ANBEISSEN**

**Beratung und Service**  
Druckerei Studer AG  
Burghaldenstrasse 4  
8810 Horgen  
Telefon 044 718 18 88  
[www.studerdruck.ch](http://www.studerdruck.ch)



Umbauten  
Anbauten  
Abbruch  
Tiefbau  
Umgebung  
Gipsarbeiten

Kleinaufträge  
Fassadenisolationen  
Fassadensanierungen  
Gerüstbau  
Beratungen  
Planungen

**Scherrer Bau AG**  
BAUGESCHÄFT  
**UMBAUTEN**

Rietwiesstrasse 38  
8810 Horgen  
Telefon 044 725 98 02



**Ammann Elektro**  
Kommunikation mit Strom

**Ammann Elektro AG**  
Waldhofstrasse 11 | 8810 Horgen | Tel. 044 718 20 00  
Alte Dorfstrasse 12a | 8135 Langnau a.A. | Tel. 044 718 20 05  
info@ammann-elektro.ch | [www.ammann-elektro.ch](http://www.ammann-elektro.ch)



# 20 Jahre Ammann Elektro AG

Ende Mai feierte das Team von Ammann Elektro AG das 20-jährige Bestehen der Firma.

 Iris Rothacher

Als 2005 Regula und Roger Ammann ihre Firma gründeten, hätte keiner gedacht, dass sie 20 Jahre später zusammen mit 30 Mitarbeitenden ihr Jubiläum feiern. Umso mehr freuten sie sich zusammen mit ihrem Team und ihren Gästen über das schöne Fest. Mit Stolz und Dankbarkeit blicken Regula und Roger zurück auf die vergan-

genen Jahre, in denen sie unter anderem eine Filiale in Langnau eröffnet, 20 Lernende ausgebildet und ihren Firmensitz an den jetzigen Standort im Arn verlegt haben. Entspannt blicken sie den kommenden Jahren entgegen. «Die Nachfolge ist aufgegleist. Was will man mehr?»




**2025** 30 Mitarbeitende  
20 Jahre Jubiläum  
Bisher wurden 20 Lernende ausgebildet

**2024**  
Die Nachfolge wird aufgegleist:  
Jan Hegetschweiler und Daniel Gerber übernehmen zusammen 20% der Ammann Elektro AG

**2022**  
Filiale Langnau am Albis zieht um  
1 Büro und 1 Lagerraum an der Alten Dorfstrasse 12a in Langnau

**2020** 26 Mitarbeitende  
Umzug an die Waldhofstrasse 11 in Horgen  
Daniel Gerber wird unser dritter Projektleiter

**2018**  
Daniel Gerber, Lernender bei Ammann Elektro AG, gewinnt souverän die EuroSkills (Berufmeisterschaft) in Budapest, Ungarn

**2016**  
Jan Hegetschweiler tritt in die Firma ein, zwei Jahre als Elektroinstallateur, danach Projektleiter

**2015** 22 Mitarbeitende  
10 Jahre Jubiläum im Restaurant Dukes in Sihlbrugg

**2013**  
Filiale Langnau wird gegründet

**2010** 15 Mitarbeitende  
Wir sind stolz auf die stets wachsende Zahl an Mitarbeitenden

**2007**  
Ersten Projektleiter eingestellt

**2006**  
Ersten Lernenden eingestellt

**2005** 2 Mitarbeitende  
Per 1. November 2005  
Gründung Ammann Elektro AG  
Gehrenstegweg 2 in Horgen  
Roger & Regula Ammann + 2 Mitarbeitende:  
Heinz Schmid und Michael Uttinger



**caprez  
ingenieure**

Zürich | Horgen | Rapperswil | Wetzikon | [www.caprez-ing.ch](http://www.caprez-ing.ch)

**Party**  
angesagt?  
Starworld hat's!

**Immer die neuesten Outfits,  
Gags & Trends sowie  
Geschenkartikel  
aus aller Welt!**

**STARWORLD  
ENTERPRISE**

Einsiedlerstrasse 159, 8810 Horgen  
Tel.: 044 727 37 17 / e-mail: [shop@starworld.ch](mailto:shop@starworld.ch)  
Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag: 10.00 – 12.00 / 13.30 – 18.00  
Samstag: 11.00 – 16.00  
Schüler, Lehrlinge + Studenten erhalten  
10% Rabatt (Ausweis)

[www.starworld.ch](http://www.starworld.ch)

**Baumann HJ**  
Sonnen- & WetterSchutz GmbH

**45  
JAHRE**

Beratungen ♦ Lieferungen ♦ Montagen ♦ Reparaturen  
Renovationen ♦ Neubauten ♦ Umbauten

[www.hjbaumann.ch](http://www.hjbaumann.ch) ♦ [info@hjbaumann.ch](mailto:info@hjbaumann.ch)  
Gehrenstrasse 11 ♦ 8810 Horgen ♦ Telefon 044 725 71 56



**50** maler wangler horgen

[maler-wangler.ch](http://maler-wangler.ch)



**SCHREINEREI  
KLEINER**  
CH-8816 HIRZEL

Schreinerei Kleiner  
Chalbisau 9  
8816 Hirzel  
Telefon 044 729 91 47  
[info@schreinerei-kleiner.ch](mailto:info@schreinerei-kleiner.ch)  
[www.schreinerei-kleiner.ch](http://www.schreinerei-kleiner.ch)

Ihre Partner unter einem Dach



Schaub Haustechnik GmbH  
+  
Produkte von



**K.A.B.**  
Brandschutz

**VIVARTE**  
service  
by Schaub Haustechnik AG

Alte Landstrasse 14  
8810 Horgen  
Tel. 044 718 2133  
[vivarteservice@schaub-haustechnik.ch](mailto:vivarteservice@schaub-haustechnik.ch)  
[www.vivarte.ch](http://www.vivarte.ch)

**Widler**  
**Gartenbau**  
Gartenbau mit Herz

Widler Gartenbau GmbH, Rosenweg 5, 8810 Horgen  
Tel. 044 772 25 35, [info@widler-gartenbau.ch](mailto:info@widler-gartenbau.ch)  
[www.widler-gartenbau.ch](http://www.widler-gartenbau.ch)

**Shell-Tankstelle**

**Malergeschäft  
«Autowösch»**

*Gebr. Keller*

Seit mehr als  
**120**  
Jahren  
für Sie da

8810 Horgen, Rütelerstrasse 4  
Telefon 043 244 66 22  
[info@gebrueder-keller.ch](mailto:info@gebrueder-keller.ch)  
[www.gebrueder-keller.ch](http://www.gebrueder-keller.ch)

## «Wir sind neu, herzlich und hausgemacht»

In dieser kleinen, feinen Cafeteria wird alles von Hand gemacht – mit Liebe, frischen Zutaten und dem Herz einer Köchin, die jeden Tag selbst am Herd steht. Hier fühlt man sich wie zuhause. Hinter der Adam's Cafeteria Conditorei steht eine Familie, deren Leidenschaft es ist, etwas Einzigartiges zu schaffen. Hier wird alles selber gebacken und zubereitet, wobei der Schwerpunkt auf biologischen und hausgemachten Zutaten liegt.

 Iris Rothacher

 zVg

### Meine Cafeteria ist einzigartig, weil ...

... sie mit Leidenschaft geführt wird – von mir als Köchin und unterstützt von meiner Tochter, wenn sie Zeit findet. Und speziell, weil die Gäste ihre Lieblings-Kaffeesorte selber wählen können: aus Brasilien, Aethiopien, Panama, Arabica, Guatemala. Wir wollten einen Ort schaffen, an dem Menschen in einer warmen und familiären Umgebung wirklich gutes Essen geniessen können. Für uns geht es nicht nur um das, was wir servieren, sondern um das gesamte Erlebnis.

### Wir überzeugen unsere Kundinnen und Kunden mit ...

... einem täglich liebevoll gekochten Mittagessen, selbst gebackenen Kuchen und knusprigem Kleingebäck – alles hausgemacht, ehrlich und mit Freude serviert.

### Unsere neuste Idee ist...

... ein täglich frisch zubereiteter Frühlingssalat mit Früchten, sowie ein wöchentlich wechselnder «Kuchen der Woche» und saisonale Spezialitäten, die den Besuch immer wieder besonders machen.

### In wenigen Worten zusammengefasst sind wir...

... neu, herzlich, hausgemacht – und ganz persönlich.

### Mein Geheimtipp in Horgen...

... bei uns ist auch am Samstag und Sonntag von 9 bis 18 Uhr offen. Gerne serviere ich Ihnen einen einzigartigen Brunch; am besten voranmelden und reservieren. Ein Stück Kuchen bei uns nach einem Spaziergang am See – kleine Pause, grosses Glück.



# paradebeispiel

Wir machen auch Ihren visuellen Auftritt zu einem Paradebeispiel.  
paradebeispiel GmbH | Design & Kommunikation | [www.paradebeispiel.ch](http://www.paradebeispiel.ch)

Wir kümmern uns täglich, wöchentlich  
oder monatlich um Ihren Garten  
— Trüb für Grün, Horgen

## Trüb für Grün

Ihre richtige Wahl für

**Revisionen**

**Buchhaltungen**


**Steuern**

Rufen Sie an, es lohnt sich!  
044 729 80 40

Vorderi Siten 1  
8816 Hirzel  
044 729 80 40  
www.burger-treuhand.ch



**BURGER**  
Treuhand AG



**by Schneider Electric**

**POLYRAPID** ★

SAUBERE ARBEIT



- ★ Fassadenreinigung / -pflege
- ★ Bau- / Spezialreinigung
- ★ Unterhaltsreinigung
- ★ Facility Services

POLY-RAPID AG | Ehem. A. Kappeler Reinigungen AG, Einsiedlerstrasse 535, 8810 Horgnen | www.poly-rapid.ch | Tel. 044 725 77 11

**dukes** | essen  
trinken  
tanzen

sihlbrugg

**PAKRU HAT DEN SCHWAN!**



Parkett Teppiche Bodenbeläge Lamine Reparaturen verlegen schleifen versiegeln



**Holztechnik**  
**PAKRU GmbH**

W. Bühner 8810 Horgnen 044 725 82 18  
*Wir verlegen worauf sie stehen...*

**Wir suchen eine Teamverstärkung als Bodenleger/in**

**750 Whiskys**

HIGHLAND SINGLE MALT SCOTCH WHISKY



**Eddie's Whiskies**

Dorfgasse 27  
8810 Horgnen  
Mi - Fr 12 - 18 h  
Sa 11 - 16 h

www.eddies.ch  
043 244 63 00

# Alte Liebe, neuer Glanz – eine Küche im Sommerwind

Wenn der Sommer durch die Fenster tanzt und die Luft nach Aufbruch riecht, ist es Zeit, Altvertrautes neu zu fühlen.

 Fierz Küchen



Eine Küche – das Herz des Zuhauses – hat Geschichten erzählt, Festessen begleitet, still zugehört. Aber vielleicht ruckelt die Schublade inzwischen leise vor sich hin, das Kochfeld hat seine besten Tage hinter sich, und die Fronten flüstern nach Veränderung.

Dann ist jetzt der Moment – für eine Verwandlung, ganz gleich ob behutsam oder umfassend.

Mit Gespür für Bestehendes und Lust auf Neues bringt Fierz Küchen aus Horgen frischen Wind ins Vertraute. Es wird modernisiert, was bleiben darf, ersetzt, was muss, und es entstehen Räume, die wieder at-

men. Mit hochwertigen Geräten, ehrlichem Design und echter Handwerkskunst – seit 1982.

Dieser Sommer darf nicht nur draussen leuchten. Eine Küche verdient ein neues Kapitel – mit Charakter, Klarheit und dem Gefühl: Genau so soll es sein.

**Fierz Küchen GmbH**

Einsiedlerstrasse 535

8810 Horgen

T 044 718 17 50

info@fierz.swiss

www.fierz.swiss



## Recycle Geschirrtuch

**Exklusivität - die ersten Küchentücher «Made in Switzerland» mit 50% recycelter Baumwolle von Meyer-Mayor.**

 VIVARTEservice

Recycelte Baumwolle ist eine umweltfreundliche Alternative zu neuer Baumwolle. Die zertifizierte Baumwolle von Meyer-Mayor besteht zu 100% aus recycelten Fasern und wird ohne Wasser sowie chemiefrei hergestellt. Beim mechanischen Recycling werden die Baumwolltextilien in kleine Fasern zerschnitten. Diese werden gesponnen und zu neuen Garnen verarbeitet aus denen wiederum neue Stoffe hergestellt werden können. Durch die Wiederverwendung von Baumwollresten und Alttextilien werden wertvolle Ressourcen geschont und Abfälle reduziert. Die Stoffe aus RCO100TM überzeugen mit weicher Haptik und hoher Qualität. In Kombination mit hochwer-

tigem, vorgebleichtem Leinengarn trocknet das Tuch praktisch fusselrei und empfiehlt sich daher auch im Einsatz als Gläser Tuch. Das Recycle Geschirr- und Handtuch wird vollständig in der Schweiz gefärbt, gewebt und genäht.

**VIVARTEservice**

Alte Landstrasse 14

8810 Horgen

T 044 718 21 33

www.vivarte.ch

**VIVARTE**  
service



**Schick uns deine Doppelbilder für den Horgner Kalender 2026**

**Mach mit!**  
 Horgner Thema für den Kalender 2026: «alt + neu»  
 Fotografiert von Horgner Fotokünstler\*innen (Profi- oder Hobby)  
 Per eMail senden an [km@kulturfonds-horgen.ch](mailto:km@kulturfonds-horgen.ch) oder 076 612 14 34  
 in höchster Auflösung.  
 Pro Teilnehmer nur zwei Bilder im Hoch- oder Querformat  
 als ein Monatsbild.  
 Einsendeschluss ist der 30. Juni 2025.

Weitere Infos

**Kurz vor knapp?**  
**Noch ist genug Zeit für deine Sportbrille!**

**#geilertypgeilebrille**

**orlandini**  
 SANITÄR/HEIZUNG

Waldeggstrasse 8  
 8810 Horgen  
 044 725 41 44  
[www.orlandini.ch](http://www.orlandini.ch)

GÄRTNEREI/BLUMEN  
**M. Eichenberger**  
 Eidg. dipl. Gärtnermeister/Florist

Hubstrasse 25      Bahnhofstrasse 10  
 8942 Oberrieden      8810 Horgen  
 Telefon 044 720 17 58      Telefon 044 725 12 33

**Auf eine blumige Gartensaison**

Unsere Unterstützung für Ihre blühende Gartenoase:

- Rasen mähen
- Gartenarbeit
- Grosses Pflanzenangebot
- Saisonale Schnittblumen

Wir verwenden Pflanzen aus eigener Produktion!

[www.blumeneichenberger.ch](http://www.blumeneichenberger.ch)

**JETZT SCHON VORMERKEN!**

Die nächste Horgner News erscheint am 19. September. Wir freuen uns über Beiträge in Form von Anzeigen oder Artikeln von Ihrer Seite.



## «Wir sind mehr als nur ein Pflegeheim – wir sind ein echtes Daheim»

**Die Stiftung Amalie Widmer, auch das Widmerheim genannt, bietet an ruhiger Lage in Horggen mit traumhaftem See- und Alpen-Blick neben umfassender Pflege und Betreuung auch ein breites Spektrum an Alltagsgestaltung und individuell zugeschnittene Dienstleistungen an.**

 Iris Rothacher

 zVg

### **Unsere Stiftung ist einzigartig, weil...**

... wir mehr als nur ein Pflegeheim sind – wir sind ein echtes Daheim. Als spezialisierte Institution für komplexe Pflegefälle und Palliative Care bieten wir fachliche Exzellenz und schaffen zugleich ein Umfeld, das Sicherheit und Geborgenheit vermittelt. Bei uns stehen die individuelle und würdevolle Lebensgestaltung sowie die Lebensfreude im Mittelpunkt – besonders in den letzten Lebensphasen.

### **Wir überzeugen unsere Bewohnenden, die Angehörigen und unsere Partner mit...**

... unseren vielfältigen Pflege- und Betreuungsmodellen – von zertifizierter Palliativpflege über Überbrückungspflege bis hin zu Alterswohnungen und der Betreuung von Menschen mit Demenz. Bei uns zählt nicht nur die Pflege, sondern alles, was das Leben lebenswert macht: eine warme Atmosphäre und vielfältige Angebote zur Alltags- und Lebensgestaltung, wie der im Haus befindliche Coiffeur, die Pedicure und Podologie sowie unsere Physiotherapie, die auch externen Klienten zugänglich ist. Besonders hervorzuheben ist unser ausgezeichnetes kulinarisches Angebot im öffentlichen Restaurant Widmerheim, das auch als Catering-Service verfügbar ist. Auch regelmässige Feste und Feiern fördern den sozialen Zusammenhalt, und unsere wunderschöne Lage am Zürichsee lädt zum Entspannen und Geniessen ein.

### **Unsere neueste Errungenschaft ist...**

... die kontinuierliche Weiterentwicklung unserer Pflegekonzepte und Angebote. Wir gestalten die Zukunft aktiv mit und integrieren fortschrittliche Ansätze, um den Bedürfnissen unserer Bewohnenden in allen Lebenslagen mit Respekt, Innovation und Exzellenz gerecht zu werden.

### **In wenigen Worten zusammengefasst sind wir ...**

... ein Daheim, das Sicherheit, Geborgenheit und Lebensfreude mit spezialisierter Pflege und Betreuung vereint.

### **Unser Geheimtipp in Horggen ...**

... das Restaurant Widmerheim – richtig feine Küche, die nicht nur satt, sondern auch glücklich macht. Unbedingt mal ausprobieren!

### **Stiftung Amalie Widmer**

Amalie Widmerstrasse 11

8810 Horggen

T 043 336 44 44

info@sawh.ch

www.sawh.ch

STIFTUNG  
AMALIE WIDMER



## Kisseleff & Egolf AG

Kelliweg 3 - 8810 Horgen  
044 725 40 30 - [www.ke-ag.ch](http://www.ke-ag.ch)



**BURRI Schwimmbad AG**

Waldhofstrasse 11  
8810 Horgen  
043 244 10 10  
[info@schwimmbadservice.ch](mailto:info@schwimmbadservice.ch)  
[www.schwimmbadservice.ch](http://www.schwimmbadservice.ch)



**Ihr starker Partner rund um den Pool  
mit Ladenlokal und Onlineshop!**

## BRUPBACHER GATTI ELEKTRO TELEMATIK

### Brupbacher Gatti AG

8810 Horgen                      Telefon 044 718 22 22  
8820 Wädenswil                Telefon 044 782 61 11  
[www.brupbacher-gatti.ch](http://www.brupbacher-gatti.ch) • [info@brupbacher-gatti.ch](mailto:info@brupbacher-gatti.ch)



## GROND METZGEREI

Dorfgasse 15 8810 Horgen Tel. 044 725 42 13	Seebnerstrasse 14 8185 Winkel Tel. 044 861 07 08	<a href="mailto:info@grond-metzgerei.ch">info@grond-metzgerei.ch</a> <a href="http://www.grond-metzgerei.ch">www.grond-metzgerei.ch</a>
---	--	--



**Dachdeckergeschäft**

## Jak. Mehr AG

8810 Horgen  
Mobile 079 236 19 30  
[www.mehrdachag.ch](http://www.mehrdachag.ch)

## LEUTHOLD TRANSFER AG

Ein Transportunternehmen mit Kleinbussen.

Rütelerstrasse 6, 8810 Horgen  
Telefon 044 770 11 33, [info@leuthold-transfer.ch](mailto:info@leuthold-transfer.ch)

## Blumen Bürgler Hirzel


Gartenunterhalt & Gartenpflege  
Gartenumänderungen

E-Mail: [blumen-buergler@bluewin.ch](mailto:blumen-buergler@bluewin.ch)  
Tel: 044 729 91 91  
Natel: 079 442 19 23



# Ferien und Sommer

**Rein in den Sommer mit coolen Spielen für Jung und Alt. Starworld führt ein grosses Angebot zu günstigen Preisen.**

 Iris Rothacher

 zVg

Von lustigen Squishies und Seifenblasenspielen für Kinder bis zu Dart- und Boule-Spielen für Erwachsene – Starworld im Oberdorf hat ein grosses Angebot. Zum Beispiel: Diabolo mit 2 Holzstäbchen, nachleuchtend, ist ein spannendes und faszinierendes Spiel! Man bringt Diabolo auf Hochtouren, indem man ihn mit diesen beiden Holzstäbchen antreibt bis er schwindelerregend dreht.

### Seifenblasen-Maschine Frosch

Ein bisschen Flüssigseife mit wenig Wasser vermischen und in den kleinen Plastikbehälter vorne einfüllen. Kleiner Schalter auf «on» stellen und los gehts! Riesengaudi, wie der

Frosch glitzernde Seifenblasen rauspustet!

### Flugzeug mit Gummiband-Katapult

Flugzeug mit Gummiband-Katapult, ca. 20 cm aus leichtem Kunststoff. Mit dem beiliegenden Gummiband katapultiert man dieses coole Flugzeug in die Luft, und es fliegt und landet wieder sehr schön und ist wieder startbereit für den nächsten Flug. Faszinierender Zeitvertreib im Freien.

### Fallschirmspringer

Eines der unvergesslichen Spielzeuge der 80er! Springer und den Fallschirm einfach zusammenknüllen

und möglichst hoch in die Luft werfen. Dann öffnet sich der Fallschirm und der Pilot gleitet ganz langsam und sachte zur Erde zurück. Ein Spielzeug mit grossem Spassfaktor!

### Starworld Enterprise

Einsiedlerstrasse 159

8810 Horgen

www.starworld.ch

Montag–Freitag:

10.00–12.00h / 13.30–18.00 Uhr

Samstag: 11.00–16.00 Uhr



# Neu im Laden

**Was gibt es Neues? Was ist der letzte Schrei? Und was davon ist auch in Horgen erhältlich? Auf dieser Seite präsentieren Horgens Detaillisten ihre aktuellen Produkte.**

 Iris Rothacher

 zVg



Seifenblasen-Maschine Frosch  
ca. 12 x 12 cm  
**CHF 12.90**  
**Starworld**



Korb mit diversen  
italienischen Spezialitäten  
**ab CHF 20**  
**Salottino**



Damen Bademantel, Kapuze mit Häkelnaht  
In den Farben Natur, Puder und Eukalyptus  
erhältlich, Grösse S-XL **CHF 199.00**  
**VIVARTEservice**

## IMPRESSUM

## Kontakt HGV

Patrick Ernst

(Präsident)

T 044 718 22 34

patrick.ernst@startnow.support

Jrene Mehr

(Weihnachtsmarkt, Strassenfest)

T 044 725 66 05

info@maler-wangler.ch

Christoff Iten (Aktuar)

T 044 725 13 13

beratung@liftberatungen-iten.ch

Adrian Grond

(Vizepräsident, Ansprechperson  
Detaillisten)

T 044 725 42 13

info@grond-metzgerei.ch

Pascal Geromini

(Reisen, Ausflüge, Events /  
Ansprechperson Dienstleister)

T 079 795 24 99

pascal.geromini@mobiliar.ch



**GEMEINSAM  
LOKAL FÜR  
HORGNER**

## HGV-NEUMITGLIEDER

Wir heissen folgende Neumitglieder in unserem Kreis willkommen:

**p-o-s & partner ag**

Hirsiger Beatrice

Stotzweidweg 6

8810 Horgen

T 079 756 46 74

www.p-o-s.ch / www.neurobridge.ch

beh@p-o-s.ch

**Digita Mondo**

Alex Schwerzmann

Bächenmoos 6

8816 Hirzel

T 079 633 82 84

www.digita-mondo.ch

info@digita-mondo.ch

**Plangenau Architektur GmbH**

Michele Gherardi

Zugerstrasse 231

8810 Horgen

T 044 442 99 88

www.plangenau.ch

info@plangenau.ch

**Stiftung Haus Tabea**

Schärbächlistrasse 2

8810 Horgen

T 044 718 44 44

www.tabea.ch

media@tabea.ch

## AGENDA FÜR HGV-MITGLIEDER

**Handwerker-Znüni**

Juni

**Weihnachtsmärkt**

November

## NÄCHSTE HORGNER NEWS

Die nächste Horgner News erscheint am  
**19. September 2025.**Der Redaktions- und Anzeigenschluss ist  
am **2. September 2025.**

## TEILNAHMEBEDINGUNGEN HGV RÄTSELPASS

**Bitte senden Sie das gesuchte Lösungswort an:**Horgner News, c/o paradebeispiel GmbH, Stichwort Kreuzworträtsel, Bockenweg 21d,  
8810 Horgen oder per E-Mail an druck@hgv-horgen.chDie Gewinnerin oder der Gewinner werden per Los ermittelt und schriftlich benachrichtigt.  
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über das Kreuzworträtsel und die Gewinnermittlung wird  
keine Korrespondenz geführt. **Teilnahmeschluss ist der 5. Juli 2025.**DAS TEAM DER  
HORGNER NEWSHaben Sie Fragen,  
Anregungen oder Ideen?  
Bitte zögern Sie nicht,  
uns zu kontaktieren.**Redaktion**Iris Rothacher  
redaktion@hgv-horgen.ch  
T 079 223 70 41**Gestaltung**Franziska Langenbacher  
hgv@paradebeispiel.ch

## Gazpacho: Kalte Suppen für einen heissen Sommer

Suppe im Sommer? Auf jeden Fall, aber gut gekühlt muss sie sein! Sobald der Sommer zeigt, was er kann, sollten wir ihm mit kalten Suppen entgegentreten. Da ist beispielsweise die Gazpacho, absoluter Klassiker der mediterranen Sommerküche und eine Variante davon, bei der eine Wassermelone ins Spiel kommt.

### Zutaten für 4 Personen

#### Klassische Gazpacho

- 1 rote Peperoni
- 1 Salatgurke
- 4 Tomaten
- 1 Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe
- 2 EL Olivenöl
- 1 EL Weissweinessig
- 100 g Toastbrot
- 4 dl Gemüsebouillon
- 1 Prise Zucker
- Chili, Pfeffer und Salz

#### Melonengazpacho

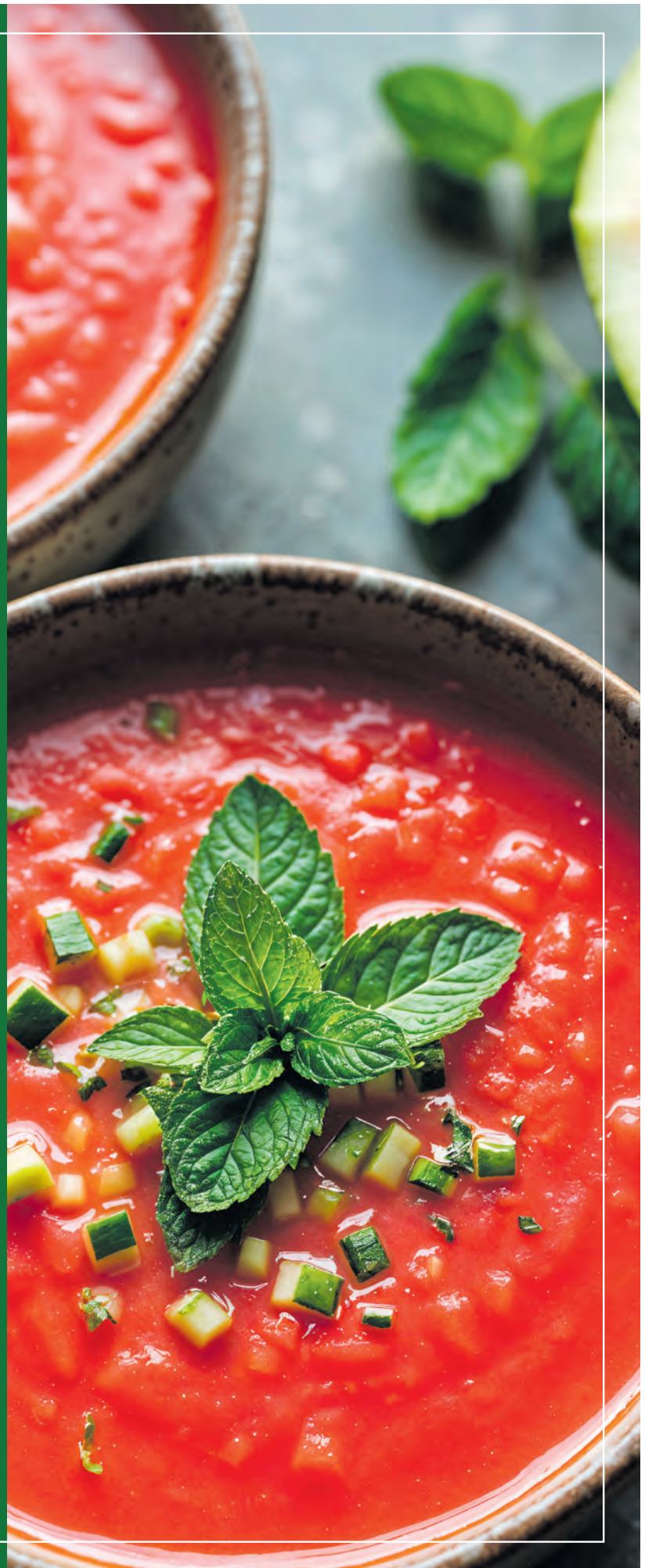
- 1 Salatgurke
- 1 gelbe und 1 rote Peperoni
- 1 kg Wassermelone
- 600 g Tomaten
- 1 EL Weinessig
- 2 TL Salz
- 1 Prise Zucker
- 4 EL Olivenöl
- 1 Glas Mineralwasser
- Chiliflocken
- abgeriebene Zitronenschale

### Zubereitung

Alle Gemüse und das Toastbrot klein schneiden und dann mit dem Olivenöl im Mixer pürieren. Die kalte Bouillon begeben und nach Belieben würzen. Kühl stellen.

Als Beilage serviert man kleine Würfel von Gurke, Zwiebel und Peperoni, sowie frisch geröstete Brotcroutons.

### En quete



# Sudoku

Sudoku wird auf einem Raster von 9 x 9 Feldern gespielt. Innerhalb der Zeilen und Spalten befinden sich 9 «Quadrate» (bestehend aus 3 x 3 Feldern). Jede Zeile, Spalte und jedes Quadrat (je 9 Felder) muss mit den Zahlen 1–9 ausgefüllt werden, ohne die Zahlen innerhalb der Zeile, Spalte oder des Quadrats zu wiederholen.

**Wildnis park Zürich** Sihlwald Langenberg

**Gemeinsam Wildnis erleben**

Entdecken Sie unser Angebot für Ihren Teamanlass [wildnispark.ch/gruppen](http://wildnispark.ch/gruppen)

**SCHWEIZER PÄRKE SCHULE** **NATUR ERLEBNIS-PARK**

Der Wildnispark Zürich Sihlwald ist mit dem Label «Naturerlebnispark – Park von nationaler Bedeutung» ausgezeichnet.

Hauptsponsorin **Zürcher Kantonalbank**

	9		8		1		3	
1				6				5
			9	3	5			
6		4				5		9
	7	3				6	1	
8		9				7		3
			1	5	7			
7				9				6
	2		6		3		7	

	9			5			3	
5			7		3			1
			4		2			
	8	4				6	9	
9								3
	1	3				8	5	
			6		4			
7			2		9			6
	6			7			8	

# Machen Sie mit und gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von CHF 100.–. Viel Glück!

Vorn. des Showmasters Weber †	auf jeden Fall	franz.: im Kleinen (2 Worte)		Ausdehnung nach unten	Wintersportart	ge-wollte Handlung	ugs.: Sportanzug		Abk.: international	Hieb	Ort in der Region Viamala (GR)		Fluss in der Normandie (F)	Küstenstadt in Florida	Rede von der Kirchenkanzle	
				Teil des Vorderkopfes			4		Tischler							
veraltet: Truhe, Schubfach				Edelstein-gewicht					franz.: Kopf		Abfall, Müll				Laden-tisch	
norweg. Kronprinzessin (...Marit)		Ball-drehung					engl.: eins		Behaup-tung				germa-nische Schrift-zeichen		Abk.: Turbo-diesel	
	11			Reifen (Mz.)		männ-licher Ver-wandter					Abk.: British Telecom		schweiz. Kurz-form von Richard			
Kranker in ärztl. Behandlung		Teil des Klaviers		ital. Röhren-teig-waren					Register-karte, Reiter (Mz.)				grosse Be-geiste-rung		Rufname von US-Filmstar Ryan	
			3			in Gefühls-wallung							knapp, wenig Raum lassend		engl.: Bonbon	
				franz.: roh, derb											um sich schies-sen (ugs.)	
israel. Airline (2 Worte)	zartes Gewebe		Andrang, Zulauf (engl.)										Verstoss gegen Gebote Gottes		afro-amerik. Musikstil	Meeres-stachel-häuter (Mz.)
Ver-kehrsstockun-gen		13					US-Re-gisseur (Robert) †						ein-fältiger Mensch, Dumm-kopf		Küsten-ort auf Sardi-nien (I)	
			Toten-schreine				Abk.: Intercity									
Gegen-teil von Luv		dünnes Tau, Strick											ver-schiedene		med.: männ-lich	span. Artikel
span.: Tag				europ. Münze (Abk.)												
				Ansteck-nadel		Papst-segen: 'urbi et ...'		Vorn. der dt. Schau-spielerin Sawatzki			Existenz	Anfahrt	Küh-lungs-mittel			runde Form
offene Flammen	Ketten-geräusch	Arbeit auf dem Acker		kleine Ampulle für Tinte			10				Abk.: Hoch-frequenz		früher Jazzstil		Sport-kürzel: Kenia	
in Ordnung bringen						Abk.: Einfuhr-erklärung		schweiz. Clown †			2				engl.: hinein	Abgabe an den Staat
				Internet-domain: Öster-reich		un-rund rollen				engl.: zuerst						
	5												Ausser-irdische (engl.)			
Situation, Position			Erkran-kung der Haut					franz.: Abt	franz.: nichts		engl.: Frosch				12	Verbin-dungs-bolzen (fachspr.)
Teil eines Buches					chem. Zeichen für Radium	Zierpflan-ze mit grossen Blättern						ital.: ja		teure japan. Karpfen-art		auf welche Weise
			Init. des TV-Kochs Rosin	DDR-Auto-marke (ugs.)				6		Init. des amerik. Autors Gordon †	Wagnis, Gefahr				7	Init. des Tennis-spielers Stricker
engl.: Kugel-schreiber		griech. Schafs-käse						ehem. Show mit B. Thurn-heer								best. Artikel (weibl.)
Wund-mal					Gefühle des Bedroh-tseins								schlech-teste Schul-note			

Gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von CHF 100 von **GROND METZGEREI**

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13

Bitte senden Sie das gesuchte Lösungswort an: Horgner News, c/o paradebeispiel GmbH, Stichwort Kreuzworträtsel, Bockenweg 21d, 8810 Horgen oder per E-Mail an [druck@hgv-horgen.ch](mailto:druck@hgv-horgen.ch)

Teilnahmeschluss: 5. Juli 2025  
Teilnahmebedingungen: siehe auf Seite 22

Name des Vereins: Skiclub Horgen

Anzahl Mitglieder: 187

Präsidentin: Monika Korrodi

www.skiclubhorgen.ch


 Skiclub Horgen

 zVg

## «Wir schaffen Erlebnisse auf und neben der Piste»

**Der Skiclub Horgen mit seinen 185 Mitgliedern schafft gemeinsame Erlebnisse auf und neben dem Schnee. Der Verein widmet sich der generellen Schneesportförderung – «Alles fährt Ski» - und der Geselligkeit.**

### Worauf sind Sie in Ihrem Verein besonders stolz?

Dass wir seit zwei Jahren einen Schülerskitag für Hirzel und Horgen anbieten und diese Skitage immer sehr schnell ausgebucht sind. Sie haben das traditionelle Schülerskirennen abgelöst. Jahrzehntlang hat der Skiclub mit rund 70 Helfenden und in den Spitzenjahren für 700 Kinder diesen Grossanlass organisiert. Auch freuen wir uns, dass wir seit 2018 ein wöchentliches polisportives Kids Turnen anbieten, welches gut läuft und immer wieder neue Kinder zur Gruppe stossen.

### Was beschäftigt den Verein momentan am meisten?

Die rückläufigen Mitgliederzahlen. Viele unserer Mitglieder sind seit Jahrzehnten dabei, betreiben selbst nicht mehr aktiv Schneesport und ziehen sich aus dem Vereinsleben zurück.

### Welches ist für den Verein momentan die grösste Herausforderung und wie wollen Sie diese meistern?

Die Gewinnung neuer Vereinsmitglieder, am liebsten schneesportbegeisterte Familien. Denn was bei uns einmalig ist, ist unser grosses und freiwilliges Angebot. Der Schneesport und auch die Winterferien werden immer kostspieliger. Das Skigebiet Stoos ist für Familien bezahlbar und bei uns im Gruppenhaus als Mitglied des Skiclubs sind Übernachtungen günstig. Das Skihaus ist im Winter für 3 Wochenenden und in den Sportferien für die Mitglieder reserviert.

### Was wünschen Sie sich von den Horgnerinnen und Horgnern?

Dass sich alle schneesportliebenden- und wanderlustigen Familien bei uns melden und sich über unseren Verein und die Aktivitäten informieren.

### Gibt es etwas, das Sie von der Gemeinde erwarten oder sich von ihr wünschen? Und wenn ja, was?

Ein Haus ist teuer, egal wo es steht und wie es gebaut ist. Wir durften schon bei vergangenen Renovationen die Gemeinde um Unterstützung anfragen und freuen uns, wenn das auch in Zukunft möglich ist.

### Was wollten Sie Ihren Vereinsmitgliedern schon lange einmal sagen?

Ich und der gesamte Vorstand danken euch für die jahrelange Treue und wir freuen uns auf weitere spannende und erlebnisreiche Aktivitäten.

### // Nächste Events

- **Kids-Turnen für Kinder ab 8 Jahre**  
jeden Dienstag, 18.30 -19.30 Uhr
- **Helferanlass**  
Samstag, 5.Juli 2025
- **Wander- und Genusstage**  
30. und 31. August 2025



## Kidz Bike Race zum Dritten

✍ Michi Stöckli

📷 zVg

Kinder und Jugendliche vom Mountainbiken begeistern und ihnen Gelegenheit geben ihr sportliches Können mit Gleichaltrigen zu messen – das ermöglicht das Kidz Bike Race des Velo Clubs Horgen. Es findet am Sonntag, 13. September 2025, zum dritten Mal auf dem Horgenberg statt.

Der Start des übersichtlichen, abwechslungsreichen und gesicherten Rundkurses ist der Hof von Bauer Dani Heer auf dem Hirzel. Auf seinem Gelände finden die Einzelrennen in sieben Alterskategorien von 5 bis 17 Jahren statt. Am Wettkampf teilnehmen dürfen Kinder und Jugendliche aus Horgen und der weiteren Region. Gekürt werden die schnellste Zimmerbergerin und der schnellste Zimmerberger. Die Teilnehmenden erwarten coole, von der Gemeinde und zahlreichen Spon-

soren, gestiftete Preise. Zusätzlich zum Rennspektakel gibt es einen Mountainbike-Skillspark mit coolen Hindernissen und herausfordernde Bike-Spiele. Die Kleinsten kommen mit ihren Laufvelos im «Pföderipark» zum Treten. Für leckere Verpflegung sorgt der Hofladen Hirzel sowohl für Karnivoren wie für Veggie-Liebhabende. Hausgemachte Gelati runden das Kulinarische ab.

**// Anmeldungen sind ab sofort möglich über <https://my.racere-sult.com/323516/> oder dem unten stehenden QR-Code.**



Kidz Bike Race 2024 auf dem Horgenberg.

## Spielglück und Musikgenuss auf dem Dorfplatz

**Das Musiglotto der Harmoniemusik Helvetia gehört seit 20 Jahren zum festen Bestandteil der Abendanlässe «Der Dorfplatz lebt». Wer dabei ist, kann zwei beschwingte Konzerte geniessen und dazwischen sein Glück versuchen.**

✍ Harmoniemusik Helvetia

📷 zVg

Hochspannung und Stille herrscht jeweils beim Lotto, wenn es um den Gewinn eines der Hauptpreise geht. Sei es das Gravel-Bike, das LED-TV-Gerät, sei es der Helikopter-Rundflug, ein Wochenende in Prag oder ein Gratis-Auftritt der Harmonie – alle Mitspielenden im Zelt möchten zu den Glücklichen gehören, die mit kleinem Einsatz etwas Schönes nach Hause tragen.

Zwischen den Lottoblöcken löst die Harmonie mit zwei attraktiven Unterhaltungskonzerten die Spannung.

Eine kleine Festwirtschaft bietet Speis und Trank.

**// Freitag, 11. Juli 2025, 20 Uhr,  
Dorfplatz Horgen.  
Apéro offeriert von der Gemein-  
de Horgen ab 19.30 Uhr  
Eintritt frei  
[www.harmonie-horgen.ch](http://www.harmonie-horgen.ch)**



Glücklich, wer mit einem der Hauptpreise nach Hause gehen kann.

# Der Dorfplatz Horgen lebt

Freitagabend-Veranstaltungen auf dem Dorfplatz im Sommer 2025

**6. Juni**

**Tibet hautnah – Ein Abend voller Tanz, Musik und Geschmackserlebnissen**

Tibeter Gemeinschaft Horgen

**13. Juni**

**Musig und Gsang – en Abig lang**

chorhorgen und Harmo-ni(x)

**27. Juni**

**TUNE IN – Jung, frisch und dynamisch!**

Kadettenmusik Horgen + Musikschule Horgen

**4. Juli**

**«gmüetliche Jodlerabig»**

Jodelklub Horgen

**11. Juli**

**Musiglotto**

Harmoniemusik Helvetia Horgen

**15. August**

**Live Music Show**

musiCreativ – Musikhaus & Musikschule in Horgen

**22. August**

**Der Menschenfeind**

Theater vom Kanton Zürich

Anlass bei schönem Wetter im Parkbad Seerose

**29. August**

**Tibetischer Abend**

Tibeterschule Horgen

**5. September**

**Kulturmix**

Theaterverein T-nünzg und Die Hinderletschte – Horgnerbrass

**12. September**

**Tanzshow und Live-Konzerte**

Unison-Collective & Dance Club Hirzel

**19. September**

**Openair Kino**

Pfadi H20

**26. September**

**D Frizze Gugge mit de Trachtengruppe Zürichsee**

Trachtengruppe Zürichsee und Frizze  
Planned Special Guests: The7ups

**Beginn: 20.00 Uhr**  
jeweils ab 19.30 Uhr offerierter Apéro



horgen